

**No. 47899**

---

**Germany  
and  
Pakistan**

**Exchange of notes constituting an arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Pakistan regarding technical cooperation on the project "Local office of the Deutsche Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit (GTZ) GmbH". Islamabad, 22 January 1997 and 31 December 1997**

**Entry into force:** *31 December 1997, in accordance with the provisions of the said notes*

**Authentic texts:** *English and German*

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** *Germany, 7 October 2010*

---

**Allemagne  
et  
Pakistan**

**Échange de notes constituant un arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Pakistan relatif à la coopération technique pour le projet « Bureau local de la Deutsche Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit (GTZ) GmbH ». Islamabad, 22 janvier 1997 et 31 décembre 1997**

**Entrée en vigueur :** *31 décembre 1997, conformément aux dispositions desdites notes*

**Textes authentiques :** *anglais et allemand*

**Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :** *Allemagne, 7 octobre 2010*

[ ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS ]

DER BOTSCHAFTER  
DER BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND  
THE AMBASSADOR  
OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY

Islamabad, 22 January 1997

EZ 440.45

Mr. Secretary,

I have the honour to propose on behalf of the Government of the Federal Republic of Germany that, in pursuance of the Agreement of 25 November 1972 between our two Governments regarding Technical Cooperation, as amended by the Arrangements of 20 September/16 October 1977, 21 June/13 July 1978, 20 March/7 April 1980 and 3 September 1979/28 June 1980, the following Arrangement concerning the establishment of a local office of the Deutsche Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit (GTZ) GmbH be concluded:

1. With a view to supporting development cooperation between the two countries, the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Islamic Republic of Pakistan agree to establish an office of the GTZ in Islamabad, hereinafter referred to as "the Office". This office for German development cooperation may also be used by other German implementing agencies.
2. The Office may be charged with the following tasks:
  - (a) assistance in all matters concerning project implementation;
  - (b) technical and administrative coordination in connection with the implementation of technical cooperation projects entrusted to the GTZ by the Government of the Federal Republic of Germany;
  - (c) assumption of inter-project tasks within the host country;

Mr. Secretary  
Javed Burki  
Economic Affairs Division  
Islamabad

(d) representation of the GTZ in situ.

3. The Government of the Federal Republic of Germany shall make the following contributions:

It shall

- (a) meet all capital expenditure and operating costs of the Office;
- (b) meet the costs of the long and short-term experts seconded to implement office tasks and of the local staff employed by the Office.

4. The Government of the Islamic Republic of Pakistan shall make the following contributions:

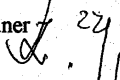
It shall

- (a) exempt the material and the vehicles supplied for the Office from licences, harbour dues, import and export duties and other public charges, as well as storage fees, and ensure that the material is cleared by customs without delay. The aforementioned exemptions shall, at the request of the Office, also apply to material procured in the Islamic Republic of Pakistan;
- (b) support applications by the Office for
  - the installation of telecommunication connections, including radio and satellite communications,
  - work and residence permits for the seconded experts and work permits for local staff,
- (c) grant the seconded experts and members of their families belonging to their household all the privileges referred to in the aforementioned Agreement of 25 November 1972 as currently applicable.

5. The material supplied for the Office, including the motor vehicles, shall remain the property of the GTZ. It shall become the property of the Islamic Republic of Pakistan in the event that the Office is closed.
6. (a) The Government of the Federal Republic of Germany shall provide its contributions via the Deutsche Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit (GTZ) GmbH, Eschborn.  
  
(b) The Government of the Islamic Republic of Pakistan shall charge the Economic Affairs Division (EAD), Ministry of Finance and Economic Affairs, to serve as contact agency for the GTZ.
7. This Arrangement shall remain in force for a period of three years and thereafter for successive two-year periods, unless either Contracting Party denounces it in writing six months prior to its expiry.
8. In all other respects the provisions of the aforementioned Agreement of 25 November 1972 as currently applicable shall apply to the present Arrangement.
9. This Arrangement shall be concluded in the German and English languages, both texts being equally authentic.

If the Government of the Islamic Republic of Pakistan agrees to the proposals contained in paragraphs 1 to 9 above, this Note and the Note in reply thereto expressing your Government's agreement shall constitute an Arrangement between our two Governments, which shall enter into force on the date of your Note in reply.

Accept, Mr. Secretary, the assurance of my highest consideration.

gez. Jürgen Kleiner  27/11

II

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



No. 3(3)CM.V/97

Government of Pakistan  
MINISTRY OF FINANCE, REVENUE AND  
ECONOMIC AFFAIRS  
(ECONOMIC AFFAIRS DIVISION)

Telegram : ECONOMIC  
Telex : ECDIV No : 05-634

Islamabad, the 31st. December, ..... 19 97.

SECRETARY

Tele No. 9210629

Excellency,

I have the honour to acknowledge receipt of the Note of Exchange on the project "Local Office of the Deutsche Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit (GTZ) GmbH" received with your Embassy's letter No. Gz. :EZ440.45 dated January 22, 1997 which reads as follows:-

[See note I]

I hereby confirm that the Government of the Islamic Republic of Pakistan agrees to the proposals contained in paragraphs 1 to 9 above of the above Note.

Accept, Excellency, the assurance of my highest consideration.

(AF AB AHMAD KHAN)

H.E. Mr. Jurgen Kleiner,  
Ambassador,  
Federal Republic of Germany,  
Islamabad.